

**Úřad městského obvodu Plzeň 3**  
**sady Pětatřicátníků 7, 9, 305 83 Plzeň**

# Ž Á D O S T

**o poskytnutí dotace z rozpočtu MO Plzeň 3**

UMO Plzeň 3

Doruceno: 15.06.2016

C.j.: UM03/23177/16

listy: 3 přílohy: 2



pz03es16535273

evidenční číslo žádosti 36

komise/výbor .....

(vyplní Odbor ekonomický ÚMO Plzeň 3)

*San Herman, Skate Zone 91, Štefánikovo nám. 1. Plzeň 30100*

žadatel (jméno a příjmení) nebo název organizace dle stanov, zřizovací listiny, zakládací listiny, živnostenského oprávnění, adresa včetně PSČ

*tel. 608 70 14 16*

typ organizace (spolek, o.p.s., příspěvková organizace apod.)

*04330005 / 840216/2103*

IC/ rodné číslo

*107-3011610227/0100*

číslo účtu s kódem banky

Je-li žadatel právnická osoba, uveďte:

1. osoby zastupující právnickou osobu s uvedením právního důvodu zastoupení (statutární zástupce – jméno, příjmení, adresa, telefon, e-mail)

2. osoby s podílem v této právnické osobě

3. osoby, v nichž má přímý podíl, a o výši tohoto podílu

## PODPORA VOLNOČASOVÝCH AKTIVIT DĚTÍ

Účel použití dotace	Provoz sportovního zařízení - TRENAŽÉR SKATEMILL
Termín realizace	Dokončeno
Celkové náklady akce, na niž má být dotace poskytnuta	3 000 000,-
Požadavek v Kč	160 000,-
Dotace, příspěvky a dary poskytnuté v předchozím kalendářním roce (částka, poskytovatel) v rámci města Plzně	/
Dotace, příspěvky a dary již poskytnuté v daném roce od všech poskytovatelů v rámci města Plzně (konkrétně na jaký projekt)	/
Přehled již podaných žádostí o poskytnutí peněžních prostředků na účel uvedený v žádosti	/

Celkový počet členů

z toho mládeže

místo působnosti žadatele

**Povinné přílohy žádosti:**

1. Stručný popis činnosti žadatele
2. Stručný popis požadavku s popisem účelu a odůvodněním (max 1 strana A4)
3. Položkový rozpočet akce
4. Ostatní zdroje krytí celé akce u požadavků nad Kč 50 tis.
5. Organizace předloží rozpočet běžného roku, pokud jej sestavuje
6. Právnícká osoba - kopie dokladu o právní subjektivitě (výpis z obchodního, spolkového, nadačního rejstříku apod.), případně stanovy, zřizovací listinu či doklady o rozhodovacích pravomocích organizace
7. Podnikající fyzická osoba – kopie oprávnění k podnikání

8. Doklad o tom, kdo je oprávněn jednat jménem žadatele, pokud tento údaj již neobsahuje doklad o právní subjektivitě

**Při žádosti o dotaci na provoz, údržbu a opravy nemovitých zařízení uveďte vztah žadatele k objektu:**

- a) vlastnictví  
b) výpůjčka/užívání (uveďte vlastníka)  
c) pronájem (uveďte vlastníka)

*Město Plzeň (HOCKEY CLUB PLZEŇ 1929 PLZEŇ)  
- viz PŘÍLOHA PODNÁJEMNÍ SMLOUVA*

**Objekt (sportovní zařízení) je vázán zástavním právem třetí osobě:**

ANO – NE

**Žadatel bere na vědomí, že :**

- a) při jakékoliv změně údajů uvedených v této žádosti po jejím podání je povinen tuto změnu neprodleně písemně oznámit Úřadu městského obvodu Plzeň 3, odbor ekonomický, sady Pětatřicátníků 7, 9, 305 48 Plzeň  
b) na finanční dotaci není právní nárok

**ČESTNÉ PROHLÁŠENÍ**

1) Níže podepsaní statutární zástupci žadatele čestně prohlašují, že žadatel NEMÁ dluhy a nedoplatky po lhůtě splatnosti vůči městu Plzni, jeho organizačním složkám a jeho příspěvkovým organizacím a není s městem nebo jeho příspěvkovými organizacemi v soudním sporu vyjma soudních sporů za zrušení správních rozhodnutí vydaných v přenesené působnosti.

2) Níže podepsaní statutární zástupci žadatele prohlašují, že všechny údaje uvedené v žádosti i v přílohách žádosti jsou pravdivé.

**Přílohy žádosti:**  
(uvést prosím)

*SMLOUVA O PODNÁJMU PROSTOR SLOUŽÍCÍCH K PODNIKÁNÍ  
FAKTURA FV 2015 0001  
FAKTURA FV 2016 0003  
PŘÍLOHA - POPIS ČINNOSTI, VYUŽITÍ DOTACE  
FOTODOKUMENTACE,  
VÝPIS Z ŽIVNOSTENSKÉHO REJSTŘÍKU*

**V Plzni dne**

*14.6.2016*

**Jména a podpisy statutárních zástupců žadatele**

**Otisk razítka**



## **Příloha:**

### **1. Stručný popis činnosti žadatele:**

- SkateZone91 se zabývá výukou bruslení zejména dětí a mládeže.
- Výuka probíhá na trenažeru Skatemill, který funguje na principu běžeckého pásu.

### **2. Stručný popis požadavku s popisem účelu a odůvodněním:**

- Žádám o příspěvek na provoz sportovního centra SkateZone91, z důvodu rychlého opotřebování kluzných lamel a náročnosti na údržbu.

### **3. Položkový rozpočet akce:**

- Pořizovací cena stroje bez ostatního vybavení : 2 445 000 Kč
- Ostatní vybavení SkateZone91 (mantinely, brusírna, zázemí): 555 000 Kč

### **4. Ostatní zdroje krytí akce:**

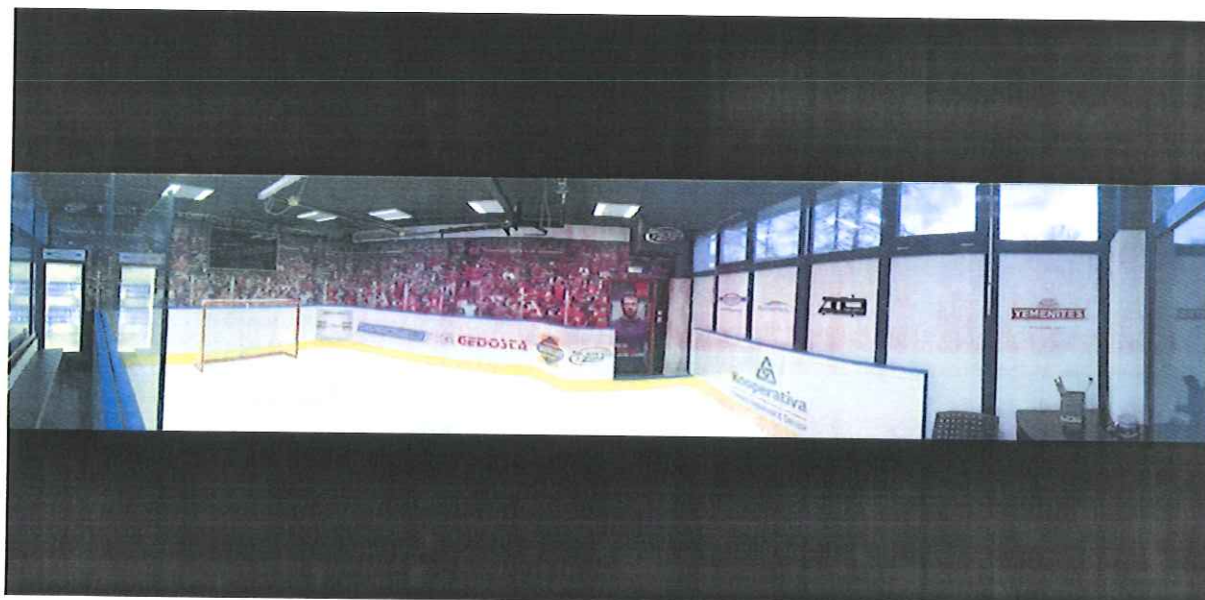
- vše financováno z vlastních prostředků

## Fotodokumentace SKATEZONE91

Prostor před realizací:



Prostor po realizaci:



## SMLOUVA

### o podnájmu prostor sloužících k podnikání

uzavřená dle ustanovení § 2201 a násl. a § 2302 a násl., zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník v platném znění, mezi těmito stranami

- 1) **HOCKEY CLUB PLZEŇ 1929, IČO: 45331634, DIČ: CZ45 331 634**  
se sídlem Štefánikovo nám. 1, 301 33 Plzeň  
bankovní spojení: UniCredit Bank Plzeň, č. účtu 2102350879/2700  
zastoupený 1. místopředsedou představenstva JUDr. Františkem Mynaříkem  
(dále jen „nájemce“)

a

- 2) **Jan HEŘMAN, IČ: 04330005**  
se sídlem Klatovská č. 62, 301 00 Plzeň  
bankovní spojení: Komerční banka Dobřany, č. účtu 107-9011610227/0100  
(dále jen „podnájemce“)

#### I.

##### Úvodní ustanovení

- 1) Nájemce prohlašuje, že ve smyslu Části I., oddílu B, čl. 4 Smlouvy o nájmu, provozování a údržbě ZS Plzeň uzavřené mezi Městem Plzeň a HC LASSELSBERGER PLZEŇ (nyní: **HOCKEY CLUB PLZEŇ 1929**) ze dne 31.12.1999 a následné kumulativní novaci smlouvy s účinností od 1.9.2006 a od 1.9.2013 je oprávněn podnajmout prostory sloužící k podnikání dle této smlouvy třetí osobě.

#### II.

##### Předmět smlouvy

- 1) Nájemce se touto smlouvou zavazuje přenechat podnájemci k dočasnému a úplatnému užívání prostory specifikované v čl.II. odst. 2 této smlouvy a podnájemce se zavazuje hradit nájemci sjednané podnájemné, jakož i úplatu za služby poskytované spolu s podnájemem.
- 2) Předmětem podnájmu dle této smlouvy jsou prostory o celkové výměře **41,76 m<sup>2</sup>**, nacházející se v přízemí budovy zimního stadionu I. ledové plochy, severovýchodní část (HM Arény) v Plzni, (dále též „předmětné prostory“).

#### III.

##### Účel podnájmu

- 1) Předmětné prostory jsou pronajímány k podnikatelské činnosti podnájemce a budou využívány výlučně k provozování **výcviku bruslení mládeže**.
- 2) Podnájemce není bez předchozího písemného souhlasu nájemce oprávněn užívat předmětné prostory k jiné činnosti, než jaká je specifikována v této smlouvě.



#### IV. Podnájemné

- 1) Podnájemné za podnájem předmětných prostor se sjednává na rok 2016 ve výši 800,- Kč/m2/rok, tj. 33.408,-Kč (slovy: třicet tři tisíc čtyři sta osm korun českých) za kalendářní rok. Podnájemné na období od 1.1.2017 do 31.12.2020 bude stanoveno pro každý kalendářní rok samostatně a nepřekročí částku 50.000,- Kč ročně.
- 2) Podnájemné se zavazuje podnájemce hradit měsíčně převodem nájemci na jeho bankovní účet uvedený v záhlaví této smlouvy, a to vždy na základě faktury vystavené nájemcem a splatné nejpozději do posledního dne kalendářního měsíce předcházejícího měsíci, z něž se podnájemné hradí.
- 3) Pro případ prodlení podnájemce s úhradou sjednaného podnájemného je podnájemce povinen uhradit nájemci smluvní úrok z prodlení ve výši 15% p.a., a to za každý započatý kalendářní den, v němž bude prodlení podnájemce trvat.

#### V. Úhrada za služby poskytované spolu s podnájemem

- 1) Smluvní strany se dohodly na tom, že nájemce zajistí podnájemci tyto služby:  
**dodávka tepla a centralizované poskytování teplé vody, dodávka vody a odvádění odpadních vod, osvětlení společných prostor a komunální odpady.**
- 2) Smluvní strany se dohodly na tom, že služby dle čl. V. odst. 1 této smlouvy budou hrazeny paušální částkou ve výši 200,- Kč měsíčně s příslušnou sazbou DPH, a to vždy na základě faktury vystavené nájemcem a splatné spolu s běžným podnájemným.
- 3) Nájemce zajistí podnájemci rovněž odběr **elektrické energie**, která bude hrazena paušální částkou 300,- Kč měsíčně s příslušnou sazbou DPH a bude na základě faktury vystavené nájemcem fakturována spolu s běžným podnájemným.
- 4) Dostane-li se podnájemce do prodlení s úhradou peněžitého plnění dle čl. V. odst. 2 této smlouvy, které přesahuje 5 dnů ode dne jeho splatnosti, je povinen zaplatit nájemci poplatek z prodlení, jehož výše činí za každý den prodlení 1 promile dlužné částky, nejméně však 10 Kč za každý, i započatý měsíc prodlení.

#### VI. Doba podnájemů

- 1) Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to od 01.01.2016 do 31.12.2020.
- 2) Podnájem může být předčasně ukončen pouze písemnou dohodou smluvních stran nebo výpovědí ze strany nájemce.
- 3) Užívá-li podnájemce pronajaté prostory takovým způsobem, že se opotřebovávají nad míru přiměřenou okolnostem nebo že hrozí zničení budovy či poškození jejího vnitřního vybavení, je nájemce oprávněn písemně vyzvat podnájemce, aby prostory užíval řádně,

dát mu přiměřenou lhůtu k nápravě a upozornit jej na následky neuposlechnutí takové výzvy. Neuposlechne-li podnájemce této výzvy, má nájemce právo tuto smlouvu vypovědět bez výpovědní doby, a to s účinky ke dni doručení výpovědi. Hrozí-li však v daném případě naléhavě vážné nebezpečí z prodlení, je nájemce oprávněn smlouvu písemně vypovědět bez výpovědní doby, aniž by před tím podnájemce vyzval k nápravě.

- 4) Způsobem specifikovaným v odst. 3 je nájemce oprávněn postupovat rovněž tehdy,
  - a) je-li podnájemce v prodlení s úhradou podnájemného po dobu delší než jeden kalendářní měsíc; lhůta stanovená písemnou výzvou pro dodatečné splnění povinnosti (úhradu dlužného podnájemného) musí činit v tomto případě nejméně sedm kalendářních dnů ode dne doručení výzvy;
  - b) podnájemce nebo osoby, které s ním užívají předmětné prostory, hrubě porušují klid nebo pořádek v pronajatých prostorech a budově;
  - c) podnájemce změnil v pronajatých prostorech předmět podnikání bez předchozího písemného souhlasu nájemce;
- 5) Při skončení podnájemmu musí být pronajaté prostory předány vyklizené nejpozději ke dni skončení podnájemmu. Termín předání oznámí podnájemce písemně nájemci. Za prodlení s předáním pronajatých prostor při skončení podnájemmu je podnájemce povinen zaplatit nájemci smluvní pokutu ve výši 1.000,-Kč za každý i započatý den prodlení. Ke dni skončení podnájemmu bude mezi oběma smluvními stranami sepsán Předávací protokol.

## VII.

### Práva a povinnosti nájemce a podnájemce

- 1) Nájemce je povinen:
  - a) umožnit podnájemci užívání pronajatých prostor v souladu s touto smlouvou,
  - b) provádět na vlastní náklady opravy pronajatých prostor přesahující rámec běžné údržby bez zbytečného odkladu po oznámení požadavku podnájemce, pokud nebyly způsobeny podnájemcem, či nevznikly v souvislosti s jeho činností,
  - c) zajistit pojištění budovy,
  - d) zajišťovat příslušné revize a kontroly instalací jež jsou součástí objektu, podle platných právních předpisů,
  - e) umožnit podnájemci spoluužívání stávajícího sociálního zařízení a společných prostor v rozsahu obvyklém v tomto objektu.
- 2) Podnájemce je povinen:
  - a) dodržovat bezpečnostní, protipožární, hygienické a ekologické předpisy a nájemce má právo kontroly jejich dodržování, a to vždy v předem dohodnutém termínu se zástupcem podnájemce,
  - b) užívat pronajaté prostory pouze k účelu dohodnutému v této smlouvě,
  - c) udržovat v pronajatých prostorech pořádek, včetně přístupových chodeb
  - d) hradit náklady spojené s obvyklým udržováním podnájemných prostor, tj. zejména malování včetně nezbytných (souvisejících) oprav omítek, opravy a výměny zámků,



odhmyzování, opravy kování, zasklívání rozbitých oken, opravy nátěrů, běžné opravy a úklid podnajatého zařízení.

- e) bez zbytečného odkladu oznámit nájemci potřebu oprav, které má nájemce provést; v případě nesplnění této povinnosti je podnájemce povinen uhradit škodu, která tím vznikla,
  - f) umožnit nájemci nebo jím pověřené osobě přístup do pronajatých prostor na jeho žádost za účelem jejich kontroly a údržby.
- 3) Podnájemce není oprávněn přenechat pronajaté prostory nebo jejich část do dalšího podnájmu.
- 4) V případě, že podnájemce způsobí nájemci a/nebo třetí osobě (zejména vlastníkov) porušením svých smluvních či zákonných povinností a/nebo svým jiným jednáním či opomenutím újmu, je povinen nahradit nájemci a/nebo třetím osobám její skutečnou výši a ušlý zisk, a to v plné výši a bez ohledu na zavinění a na případnou existenci překážek vzniklých nezávisle na jeho vůli ve smyslu ustanovení § 2913 odst. 2 OZ.

## VIII.

### Stavební úpravy

- 1) Podnájemce nesmí provádět žádné další stavební úpravy a ani jiné úpravy podnajatých prostor bez souhlasu nájemce.

## IX.

### Řešení sporů

- 1) Spory, které vzniknou z titulu podnájmu dle této smlouvy, se smluvní strany zavazují řešit především vzájemným jednáním a dohodou ve smyslu účelu sjednaného touto smlouvou a v intencích, vyplývajících z jejího obsahu.
- 2) Nedojde-li k dohodě ani po vzájemném jednání, dohodly se smluvní strany na tom, že takový spor předloží k řešení výhradně místně příslušnému soudu.

## X.

### Závěrečná ustanovení

- 1) Podnájemce podpisem této smlouvy stvrzuje, že si předmět podnájmu prohlédl, že je mu znám jeho současný stav a že je předmět podnájmu způsobilý ke sjednanému účelu užívání.
- 2) Podnájemce se výslovně zavazuje respektovat podmínky konání veřejných kulturních a sportovních akcí, dále se zavazuje respektovat povinnosti, které jsou uloženy, či které vyplývají z předpisů či rozhodnutí orgánů veřejné správy, ze strany vlastníka objektu ((Město Plzeň)).
- 3) Smluvní strany si ujednaly možnost doručení písemností dle této smlouvy, vyjma výpovědi, (oznámení, výzvy apod.) prostřednictvím emailu na adresy smluvních stran uvedené v záhlaví této smlouvy, pokud některá ze smluvních stran písemně neoznámí jinou emailovou adresu.

- 4) Veškeré písemnosti, jejichž doručení tato smlouva vyžaduje, budou doručovány doporučeně na adresu smluvních stran uvedenou v záhlaví této smlouvy, pokud některá ze smluvních stran písemně neoznámí jinou adresu. Jakákoliv písemnost, jejíž doručení tato smlouva vyžaduje, bude považována za doručenou, byla-li odeslána smluvní straně na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy nebo na jinou adresu, kterou smluvní strana písemně oznámí druhé smluvní straně, a to třetím pracovním dnem po podání písemnosti k poštovní přepravě.
- 5) Změny a doplňky této smlouvy mohou být učiněny pouze písemnou formou a opatřeny podpisy nájemce a podnájemce nebo jimi zmocněných osob.
- 6) Tato smlouva byla sepsána dle pravé a svobodné vůle všech účastníků, prosté všeho omylu a byla jimi jakožto správná v tomto smyslu podepsána.

V Plzni dne 9-12-2015

Nájemce:

  
**HOCKEY CLUB PLZEŇ 1929**  
JUDr. František Mynařík  
1.místopředseda představenstva

Podnájemce:

  
Jan Heřman



## Faktura FV20160003

Dodavatel  
**TED Advantage s.r.o.**  
 Smilova 103 , Pardubice, 53002  
 Česká republika  
 Telefon +420 608 857 190  
 Email [jakublustyk@gmail.com](mailto:jakublustyk@gmail.com)

Odběratel  
**Jan Heřman**  
 Klatovská třída 1045/62  
 30100 Plzeň  
 Česká republika

IČ 03892476  
 DIČ CZ03892476

IČ 04330005  
 DIČ CZ8402162109

Způsob úhrady	Bankovním převodem	Datum vystavení	16.03.2016
Variabilní symbol	<b>20160003</b>	Datum zdanitelného plnění	16.03.2016
Číslo účtu	<b>269322424/0300</b>	Datum splatnosti	<b>30.03.2016</b>

Položka	Počet Jedn.	Cena/jedn. (Kč)	DPH(%)	Cena (Kč)	Cena s DPH (Kč)
bruslařský trenažér-SKATING Treadmill Skatemill v.č. 2001/2	1,00	2 020 661,16	21,00	2 020 661,16	2 445 000,00
přijata záloha daňový doklad FV 20150001	1,00	-606 198,35	21,00	-606 198,35	-733 500,00

DPH (%)	Základ daně v Kč	DPH v Kč	Celkem s DPH v Kč
21 %	1 414 462,81	297 037,19	1 711 500,00

**Celkem k platbě 1 711 500,00 Kč**



**QR platba**  
 Tuto fakturu můžete zaplatit  
 načtením QR kódu v mobilní  
 aplikaci vaší banky.  
 Více informací na  
[iucto.cz/qr-platba](http://iucto.cz/qr-platba)

Vystavil(a): Hazukova Marie



## Faktura FV20150001

Dodavatel  
**TED Advantage s.r.o.**  
 Smilova 103 , Pardubice, 53002  
 Česká republika  
 Telefon +420 608 857 190  
 Email [jakublustyk@gmail.com](mailto:jakublustyk@gmail.com)

Odběratel  
**Jan Heřman**  
 Klatovská třída 1045/62  
 30100 Plzeň  
 Česká republika

IČ 03892476  
 DIČ CZ03892476

IČ 04330005  
 DIČ CZ8402162109

Způsob úhrady	Bankovním převodem	Datum vystavení	15.10.2015
Variabilní symbol	<b>20150001</b>	Datum zdanitelného plnění	15.10.2015
Číslo účtu	<b>269322424/0300</b>	Datum splatnosti	<b>29.10.2015</b>

Položka	Počet Jedn.	Cena/jedn. (Kč)	DPH(%)	Cena (Kč)	Cena s DPH (Kč)
Daňový doklad k přijaté platbě 15.10.2015	1,00	606 198,00	21,00	606 198,00	733 499,58
zaokrouhlení	1,00	0,42	0,00	0,42	0,42

DPH (%)	Základ daně v Kč	DPH v Kč	Celkem s DPH v Kč
0 %	0,42	0,00	0,42
21 %	606 198,00	127 301,58	733 499,58

**Celkem k platbě 733 500,00 Kč**



**QR platba**  
 Tuto fakturu můžete zaplatit  
 načtením QR kódu v mobilní  
 aplikaci vaší banky.  
 Více informací na  
[iucto.cz/qr-platba](http://iucto.cz/qr-platba)

Vystavil(a): Hazukova Marie

Magistrát města Plzně  
živnostenský úřad  
306 32 Plzeň, Tylova 36

Č. j.: MMP/202659/15  
Sp. značka: SZ MMP/202651/15

## Výpis z živnostenského rejstříku

Jméno a příjmení: Jan Heřman  
Rodné číslo: 840216/2109  
Datum narození: 16.02.1984  
Bydliště: Klatovská třída 1045/62, 301 00, Plzeň - Jižní Předměstí  
Sídlo: Klatovská třída 1045/62, 301 00, Plzeň - Jižní Předměstí  
Identifikační číslo osoby: 04330005

### Živnostenské oprávnění č. 1

Předmět podnikání: Výroba, obchod a služby neuvedené v přílohách 1 až 3 živnostenského zákona  
Obory činnosti: Zprostředkování obchodu a služeb  
Velkoobchod a maloobchod  
Poradenská a konzultační činnost, zpracování odborných studií a posudků  
Reklamní činnost, marketing, mediální zastoupení  
Mimoškolní výchova a vzdělávání, pořádání kurzů, školení, včetně lektorské činnosti  
Provozování tělovýchovných a sportovních zařízení a organizování sportovní činnosti  
Vznik oprávnění: 19.08.2015  
Doba platnosti oprávnění: na dobu neurčitou

Úřad příslušný podle § 71 odst. 2 živnostenského zákona: Magistrát města Plzně

V Plzni dne 20.08.2015



Ing. Jitka Muchková  
vedoucí oddělení živností